

# SZTUKA ZŁOTNICZA ZEGARMISTRZOWSKA JUBILERSKA i RYTOWNICZA

Centralny Ilustr. Organ rach. Przem. i Handlu Złotniczego, Zegarm. Jubiler. Grawer. i Optycznego

## REDAKCJA I ADMINISTRACJA

Warszawa  
Śniadeckich 4 m. 9. (piątarz)  
Tel. Nr. 301-77.  
P. K. O. Nr. 18340.  
Redaktor przyjmuje codziennie  
od godz. 11 — 12-iej 5 — 7

Prenumeratę włącza się  
w każdym urzędzie po-  
cztowym na rachunek  
„SZTUKA” w P. K. O.  
Nr. 18340.

Prenumerata roczna 10 zł.  
półroczna 5 zł.  
15 zł. bulwar par. an.

## CENNIK OGŁOSZEŃ — PRIX DES ANNONCES

**PRZED TEKSTEM** — 1000 zł — 200 zł — 150 zł.  
120 zł — 80 zł — 45 zł — 30 zł — 15 zł.  
**W TEKSCIE** — strona — 400 zł — 200 zł.  
140 zł — 100 zł — 50 zł — 40 zł — 25 zł.  
**ZA TEKSTEM** — strona — 250 zł — 130 zł.  
100 zł — 70 zł — 40 zł — 20 zł — 12 zł.

Rabaty udzielamy jak przy skłóceniu na 12 ogłoszeń

Wskazywaniem nadesłanych  
redakcja nie zwraca, a fu-  
lografii tylko zamknięte.  
Materiały redakcyjne dy-  
biologicznego numeru winno  
być kładzione do dnia  
15-go każdego miesiąca.

Ref. i Wyd. J. Niziński.

SPRZEDAŻ

KAMIENI



38  
BIZUTERIA

I. ROZENTAL  
WARSZAWA  
Grodzińska 3, Tel. 305-15.

ROK ZAŁOŻENIA 1894

FABRYKA WYROBÓW SREBRNYCH

**BRACIA HEMPEL**

WARSZAWA

UL. LESZNO 108

TELEFON 44-53

MAGAZYN

SENATORSKA 25

TELEFON 34-43

(Plac Teatralny pod filarami)

POLECA W WIELKIM WYBORZE:  
NAKRYCIA STOŁOWE, ŻARDINIERY, SERWISY DO  
HERBATY, KAWY, KOSZYCZKI DO CUKIERKÓW.  
KRYSTAŁY I T. P.

ROK  
założenia  
„SZTUKI”  
1908

Miejsce  
wolne  
na  
ogłoszenie

ROK XXIII NUMER 2

LUTY 1930 R.

CENA 1 ZŁOTY

FABRIQUE D'HORLOGERIE LA ROCHETTE

**ZEGARKI LA ROCHETTE**

Prezyjny chód  
Nadzwyczajna trwałość  
Praktyczna konstrukcja  
Dokładne wykonanie  
Przy cenach umiarkowanych

Gen. przedst. **M. MAJZELS** Warszawa, Twarda 10.  
Telefon 328-63

CHAUX-DE-FONDS, Szwajcaria

FABRYKA ZEGARKÓW LA ROCHETTE

JUVELEN-UND UHREN-ZEITUNG

WIEDENSKIE CZASOPISMO ZAWODOWE

Wiedeń. I Tuchlauben 7a

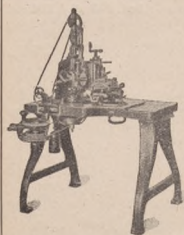
FABRYKANCY I HURTOWNICY

zainteresowani w dokonaniu sprzedaży u fachowców Hiszpanji, Portugalji i Ameryki łacińskiej, nie powinni zapominać, że otrzymają zupełną satysfakcję, zamieszczając swe ogłoszenia w

**REVISTA CRONOMETRICA ESPANOLA**

Fontanella 14. Barcelona. Espana

P. S. Wszelkich informacji w Polsce udziela nasza administracja. Przyjmujemy zlecenia w zakresie prenumeraty, ogłoszeń etc.



**GRAWERSKIE  
i GIŁOSZERSKIE  
MASZYNY**

fabrykuje jako SPECJALNOŚĆ

**LIENHARD & C<sup>IE</sup>**

FABRYKA  
MASZYN PRECYZYJNYCH

założona w roku 1895

La Chaux-de-Fonds  
(Szwajcaria)

225

**Cortébert**

ZEGAREK ŚWIATOWEJ SŁAWY  
PRECYZYJNY I ELEGANCKI

GENERALNE ZASTĘPSTWO  
NA POLSKĘ

**M. KORNREICH**  
KRAKÓW, STRADOM Nr. 3.



**WYTWORNA DAMA**  
najchętniej używa sztucca  
2-ej próby państwowej  
produkcji fabryki

**A. NAGALSKI**

WARSZAWA, BIELAŃSKA 16

MEDAL ZŁOTY



WARSZAWA 1923

GRAND PRIX



PARIS 1927

MEDAL ZŁOTY



POZNAŃ 1927

ROK ZAŁOŻENIA 1909

FABRYKA WYROBÓW ZŁOTYCH i SREBRNYCH  
**W. KRUPSKI i J. MATULEWICZ**

WARSZAWA



LESZCZYŃSKA 12

(Dom własny)

Telefon 208-77 i 91-04

Poleca w dużym wyborze:

PAPIEROŚNICE złote i srebrne, gładkie, ozdobne i emalowane. ZAPALNICZKI, PUDERNICZKI, OŁÓWECZKI, LASKI, PRZYBORY TOALETOWE, PRZYBORY do likierów i kawy, OKUCIA na kryształ, TACKI, KUBKI, KIELISZKI etc.





Z powodu, że formacja krystaliczna poszczególnych rodzajów kamieni różni się pomiędzy sobą, wynika, że ich rozdzielnosc, wzgl. lupliwość nie jest ta sama. Tak można n. p. topaz dzielić tylko w jednym kierunku warstwami, podczas gdy diament można dzielić w czterech kierunkach. Szmaragd łamie się w różne połamanych płaszczyznach, podczas gdy niektórych kamieni wogóle dzielić nie można, ale trzeba je zupełnie nieregularnie potłuc, co nazywamy złomem.

W innych wypadkach można dzielić kamienie regularnie.

Opal n. p. nie jest wogóle rozdzielnym. Właśnie w mocny lamliwość rozpoznac można niekiedy zafalszowanie kamieni, z powodu, że szkło nie jest rozdzielnym. Dla szlifowania kamieni przedstawia ich rozdzielnosc bardzo wielką korzyść, gdyż można je z góry rozdzielać, jak n. p. przy topazie. Diament lupie się w postaci regularnego osmiokąta, co bardzo korzystnie jest dla dalszej obróbki. Również odpadki można bardzo korzystnie użytkować, w każdym razie łatwiej, niż gdyby je trzeba usuwać przy pomocy szlifowania, przyczem stały by się bezużyteczne. Inne kamienie trzeba mozolnie i ze stratą czasu rozdzielać specjalnymi półkami.

Łatwa lupliwość, wzgl. krystaliczna formacja kamieni, przynosi z sobą również niekorzyści, z powodu, że na płaszczyznach lupiania pokazują się we wnętrzu kamienia zarysowania, które przeszkadzają przechodzeniu światła, a często doprowadzają nawet do zupełnego rozpadnięcia się kamienia. Kamienie takie są zazwyczaj nie do użycia, a złotnik nazywa takie zarysowania „żyłami”.

Twardosc kamieni jest w wielu wypadkach bardzo cenna i decyduje o ich używalności, szczególnie przy kamieniach jasných, przezroczystych, ponieważ nie jest w stanie je podrapać. A ślad podrapania, czy to na przedzie czy w tyle kamienia, wpływa ujemnie na jego efekt promienny. Twarde kamienie szlifuje się znacznie trudniej, ale za to formy ich są piękniejsze i można je lepiej wypoliturować. Właściwością ta jest bardzo ważną przy szlifowaniu pereł, gdyż głównym warunkiem dodatniego wyniku szlifowania są dokładne krawędzie i płaszczyzny. Przy kamieniach twardych można też uzyskać wyższy polisk polityury, aniżeli przy kamieniach miękkich.

Przejrzystosc odgrywa przy kamieniach szlachetnych i ich dobrym efekcie bardzo ważną rolę. Szlifowanie zaś podkreśla jeszcze w znacznej mierze tę ich właściwość. Materiał surowy kamieni szlachetnych jest zazwyczaj surowy, szorstki i nieprzejrzysty. Szlachetny opal i turkus są bardzo mało, prawie że wogóle nie przejrzyste. Najwyższą u diamentu i kryształu górskiego osiągalną przejrzystosc nazywamy „jasną”. Gdy kamienie są mniej przejrzyste mówimy o przejrzystości „pierwszej, drugiej i trzeciej wody”. Kamienie mniej przejrzyste nazywamy „półprzejrzystymi, a gdy posiadają one tylko polisk reflektujący, oznaczamy to jako „przezrocze”. Ostatnie spostrzegamy często na brzegach kamieni, jak n. p. przy szlachetnym opalu. Pod polyskiem rozumiemy przy kamieniach szlachetnych ich reflektowanie, t. zn. odrzucanie promieni świetlnych w oczy człowieka. Zauważać można przy polysku dwie rzeczy i to: pewną intensywnosc czyli siłę tegoż oraz różne rodzaje.

Różne stopnie polysku drogich kamieni nazywamy „ogniem” o rozmaitem stopniowaniu i to: a) silnie polyskujący, b) polyskujący, c) mało polyskujący, d) błyszczący, e) tępy wzgl. bez polysku.

Rodzaj polysku poszczególnych kamieni porównuje się z polyskiem innych materiałów i określa się następująco: a) polisk metalowy, b) polisk szklisty, c) polisk diamentowy, d) polisk perłowej macy, e) polisk tusty, f) polisk jedwabisty itd.

Polisk metalowy posiada n. p. krwawik, będący nieprzejrzystym. Topaz, rubin, szafir posiadają polisk szklisty, diament wykazuje, jak na prz. jego dowodzi, pod względem ułożenia promieni i odzwierciedlenia barw, polisk diamentowy, oko tygrysy wytwarza polisk jedwabisty, turkus polisk tusty itd.

Przy pięknym i ognistym efekcie kamieni wchodzi jeszcze w rachubę załamanie światła i rozpraszanie barw, co się osiąga szczególnie przez szlifowanie jego powierzchni. Skutek ta-

ki wywierają jednak tylko kamienie przejrzyste, które posiadają właściwość reflektowania wnikających promieni i do lamania ich w mniejszej lub większej mierze.

Załamanie światła i jego refleksja w niektórych rodzajach kamieni tak silne, że cały kamień zdaje się być napełniony światłem i ognistym, c. oznaczamy „refleksją zupełną”.

Tak jak bezbarwne światło dzienne, przechodząc przez pryzmy szklane, pokazują różne barwy tęczy, tak samo spostrzegamy przy kamieniach szlachetnych, rżniętych sposobem ściankowym, a szczególnie przy diamentcie rozproszenia barw i załamanie promieni w tak pięknej, i spotęgowanej mierze, jak przy żadnym innym kamieniu szlachetnym. Diament zdaje się być we wnętrzu zupełnie prześwietlony i polyskuje we wszystkich barwach tęczy. Brylant ma pod tym względem ogień o wiele żywszy i silniejszy niż płasko rżnięta róża. Czemu licniejsze będą płaszczyzny ściank (foret) u większych kamieni, tem silniejszym i licniejszym będzie załamywanie promieni i ich efekt świetlny. Przy kamieniach małych może rżnięcie ich za miękkie spowodować wygląd nieprawdziwości.

Pośród kamieni barwnych rozróżniamy dwa rodzaje tychże i to takie, które we wszystkich ich częściach są jednostajnie zabarwione i takie, które przez pewne domieszkę (pigmenty) są nieraz nietylko nierówno zabarwione, ale które zachodzą przy tych samych składnikach zasadniczych w różnych kolorach.

Tak n. p. kwarzec bezbarwny jasny jest kryształem górnym, zaś zabarwiony na kolor brunatnawy, nazywa się topazem dymnym, na kolor fioletowy ametystem. Korund czerwony nazywamy rubinem, zaś korund błękitny szafirem.

Z powodu, że barwe domieszki w szlachetnych kamieniach barwnych są ilościowo mniejsze lub większe, waha się zabarwienie pierwszych również w tonacji ciemniejszej, jaśniejszej i zupełnie jasnej.

Istnieją w tym kierunku kamienie plamiste, których efekt jest mniej lub więcej dobry i co za tem idzie, zależy od tego ich zastosowanie.

Niektóre kamienie zmieniają z biegiem czasu swą barwę, n. p. turkuz, który będąc początkowo niebiesko-błękitnym, staje się z biegiem czasu zielonkawym. Topazy stają się jaśniejsze i t. d.

Tak jak szlachetne metale, napotyka się kamienie szlachetne w masywach skaliny prastarych, jako też w masach usypowych i często w piasku namulonym rzek.

Znalezione kamienie oddaje się bez poszczególnych robót wstępnych wprost do fasetowania, co jest najważniejszą częścią ich obróbki, ponieważ przez fasetowanie nabierają one dopiero wartości.

Przy fasetowaniu kamieni, których każdy rodzaj wymaga inną postać fasydy daje się największe baczenie na to, aby było już najmniej odpadków. Rezygnuje się również z większego kamienia, gdyż przez usunięcie nieczystych części można podnieść istotną jakość kamienia, z powodu, że czyste fasetowane, mniejsze kamienie oceniają się znacznie wyżej, aniżeli większe z błędami miejscami. Postać fasydy dostosowuje się do możności kamienia, jaką on posiada pod względem załamywania światła i jego rozpraszania barwki do jego rozdzielnosci, oraz do większej lub mniejszej przejrzystości tegoż.

Zasadniczo znamy dwa rodzaje fasetowanych kamieni: gładkie i zaokrąglone na powierzchni oraz fasetowane kamienie. Dalej fasetowane kamienie bez ciała spodniego z gładką powierzchnią dolną, które nazywamy przy diamentach różami oraz także z ciałem spodnim, zwane brylantami. Przy klejnotach rozróżniamy część wierzchnią: koronę, krawędź zewnętrzną, oprawę i część dolną kulusę.

Postać zasadniczą najczęściej zachodzącego fasetowania diamentów zasadza się na dwóch, fasetowaniu na sobie postawionych piramidach, rys. 1, których końce są więcej ścięte na części górnej, na koronie, a na części dolnej mniej. Postać zasadnicza piramidy jest fasetowana czworobocznie z łamanymi bieżkami (rys. 1) wzgl. okrągło (rys. 2). Górna część brylantu jest zazwyczaj tylko pół taka wysoka, co część dolna i posiada z tego powodu większą powierzchnię, zwana płytą, podczas gdy ścięta część ciała spodniego jest mniejsza i zwięźle się kuletor. Boki części górnej i dolnej są zazwyczaj bogato

fasetowane. Fasety przy oprawie nazywamy fasetami poprzecznymi, zaś graniczące z płytką, fasetami gwiazdkowymi. Ostatnie są trójkątne i stykają się kóncami.

Stosownie do wielkości kamienia i wartości materiału przyrzyna się mniej lub więcej faset. Jeśli tylko wierzchnia część kamienia została fasetowana, nazywamy to „raz zrobione”, wzgl. „pojedynczy towar”. Dwa razy, „zrobione” brylanty posiadają w swej wierzchniej części tylko 6 trójkątnych faset, uporządkowanych w dwóch rzędach. Takie fasetowanie otrzymują tylko małe kamienie, o średnicy 2 mm. lub kamienie wadliwe.

Właściwe, zupełnie fasetowane brylanty, które na miano to zasługują (rys. 3) są trzy razy robione i posiadają tamsamem na swej górnej części 3 rzędy faset, czyli 32, podczas gdy część dolna posiada ich 24.

Brylant taki posiada tem samem 56 płaszczyzn, a przy bardzo wielkich kamieniach powiększa się liczba ta jeszcze o 16 dalszych, ponieważ fasety poprzeczne dzieli się jeszcze raz na dwoje. Brylant takim sposobem fasetowany posiada ognie i grę barw spotęgowaną do najwyższego osiągalnego stopnia.

Dalszy sposób fasetowania brylantów stanowi fasetowanie gwiazdowe (rys. 4). Płytką jest tu bardzo mała, i ma postać regularnego sześciokąta. Na dolnej części kamienia znajdują się trzy rzędy faset, które biegają zygzakowato. Fasetowanie to umożliwiałoby już najdalej posunięte wykorzystanie materiału i osiąga bardzo korzystny efekt barwny.

W powiedzianej postaci brylantu fasetuje się również wszystkie inne przejrzyste kamienie jak cyrkon, topaz, kwarcz i t. p.

Kamienie barwne, które nie posiadają łupliwości osmiokątnej, właściwej diamentowi, otrzymują przez fasetowanie zazwyczaj inną postać. Rubiny, szmaragdy, szafiry, które zachodzą w formacji zazwyczaj w postaci płyt, otrzymują fasetowanie płaskie (rys. 5). Tu ograniczona jest część wierzchnia i spódnia przez szerokie płytki. Na części wierzchniej znajdu-

je się zazwyczaj 8, 12, 16 dowolnie, ale symetrycznie uszeregowanych faset poprzecznych i gwiazdkowych, na części dolnej zazwyczaj 4 do 6 szerokich faset lub zaokrąglona powierzchnia.

Przy grubszych, barwnych kamieniach, stosuje się t. zw. fasetowanie stopniowane, czyli grawerowane, ryc. 6, przy pomocy którego osiąga się bardzo korzystne działające wyniki. Tu biega wszystkie fasety stopniowo, stając się coraz więcej tepe od oprawy ku płytce i ku kalcie.

Kontur kamienia może być owalny lub czwor-, ośmio-, a nawet dwunastokątny regularny, wzgl. przedłużony na jednym boku. Nieraz stosuje się przy pięknie zabarwionych kamieniach fasetowanie brylantowe wspólnie z graduowaniem.

Przy pomocy podobnego fasetowania można nieraz usunąć wadliwe miejsca z kamieni, jako to plamy, zadrapania, żyły i t. p. lub je załagodzić.

Drugi rodzaj postaci fasetowanej posiada tylko fasetowaną część wierzchnią z gładką powierzchnią spodnią i zowie się różą, rautem, lub rozetą. (Ryc. 7).

Do tego rodzaju kamieni używa się zazwyczaj kawałków odpadających przy lupaniu większych diamentów, albo takie, które są z natury rzeczy płaskie, wykazując tamsamem większą szerokość aniżeli grubość. Normalna róża jest okrągła i zazwyczaj dwa razy taką szeroką, jak grubą. Tu wytwarza się dwa rzędy trójkątnych faset, które łącząc się na czubku, tworzą koronę. Próż diamentów fasetuje się nieraz inne kamienie tym sposobem, np. czeski granat. Postać ta przysparza kamieniowi piękny połysk, jednak mniej grzy barw. Postać podobną jest rozeta podwójna, ryc. 8-ma, która składa się z dwóch rozet, przylegających do siebie postawą. Zastosowanie ich jest bardzo rzadkie. Najwyżej stosuje się je w postaci jednostronnie nieco przedłużonej (pseudologic) ryc. 9 do zausznice, wzgl. przedziurawione do sznurów łańcuchowych. (d. c. n.)

rys. 1.

rys. 2.

rys. 3.

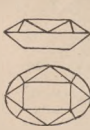
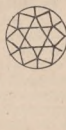
rys. 4.

rys. 5.

rys. 6.

rys. 8.

rys. 9.



rys. 7.

STEFAN TERENC  
Termolechnik

## Piec i racjonalna obróbka stali i jej hartowanie

Będąc wielokrotnym świadkiem przy czynnościach hartowania sztanek i narzędzi stwierdziłem, że ten dział pozostawia dużo do zyczenia i dlatego zdecydowałem się na tem miejscu poruszyć kwestję termiki przy hartowaniu i przekuwaniu stali na narzędzia i sztanckie.

Istnieje wiele podręczników w językach polskim, niemieckim, angielskim i innych, ale żaden z autorów nie bierze pod uwagę, że fachowiec, pragnąc się czegoś dowiedzieć, nie może studjować wykresów algebraicznych i tracić czasu na formułkach, które niejednokrotnie nie dają się w praktyce zastosować. Pragnę zatem zaznaczyć, że fachowiec musi mieć podręcznik taki, aby mu dał podstawowe wiadomości w skróceniu i wyraźnie.

Na myśli mam w tym wypadku pp. grawerów i precyzyjnych narzędziarzy, — bo pracując na polu termiki prawie 25 lat przyszedłem do przekonania, że można wykonać dobre narzędzia i bez specjalnych przyrządów technicznych pomocniczych, które przynająć muszę, są bardzo poważne i pożądane, lecz gdy zainstalowanie ich okaże się niemożliwe, można pracować i bez nich.

Stal węglista, narzędziowa wyrabiana w różnych hutach w zasadzie nie różni się zbyt wiele, co prawda, że każda z hut

sprzedając stal daje i wskazówki o hartowaniu i kuciu, ale co robić ze stalą nieznanego pochodzenia, co najczęściej się zdarza u pp. grawerów, bo kupując stal po kawałku, a nieraz sprzedawca sam nie wie, jaka stal i z której huty, narzędzie zaś trzeba zrobić dobre i mieć pewność, że się dobrze zahartuje, bo wiemy, że sztancka w wielu wypadkach kosztuje kilka dni wyłożonej pracy. Otóż i na to jest rada.

Skoro się nabyło stal nieznanego gatunku, trzeba przedewszystkiem przekonać się, czy stal jest węglista, czy stopowa twarda, czy miękka, a stwierdzić to można mniej więcej na szmergłowce:

stal stopowa daje skrę ciemnowisniową,  
stal węglista twarda daje skrę czerwoną, a niekiedy jednocześnie białe gwiazdki,  
stal węglista miękka daje skrę jasną.

Jeżeli wiemy, jaka stal, musimy ją w pierwszej linii wyżarzyć, obrobić i zahartować, zarzenie bowiem i grzanie do hartowania są czynnościami decydującymi o jakości narzędzia i musimy na nie zwrócić baczną uwagę.

Stal stopowa nie nadaje się na sztanckie i narzędzia medaljerskie ze względu na to, że jest nieodpuszczalna i maksymalna jej twardość jest po hartowaniu mniejsza. Przy wyro-

lie sztancie zdarzają się wypadki, że gotowa do zahartowania sztanca musi być w żarzeniu pominięta, bo zachodzi potrzeba nabicia literki lub zmiany konturu, czego by się przy zastosowaniu stali szybko i sprawnie nie osiągnęło; stal szybko i sprawnie daje się żarzyć w sposób specjalny, lecz nie nadaje się tam, gdzie chodzi o szybkość.

Wprawdzie możemy sobie odmówić wielu przyrządów do hartowania i grzania stali, nie należy jednak zapominać o bardzo ważnej rzeczy, a mianowicie w jakim piecu i w jakim paliwie grzejemy stal i musimy się zdobyć na racjonalny piec, zbudowany do tego celu.

1. Piec mufowy nadaje się do wyżej wspomnianych czynności, ale za leniwy, ponieważ ciepło dochodzi do stali drogą promieniowania mufy; jeżeli system paleniska jest z mechanicznym napędem powietrza, piec przy małym pęknięciu mufy przestaje być szczelnym, przez szczelinę dostaje się do mufy silny prąd ciepła i jeżeli oddziaływa na stal, to w takich warunkach stal się psuje, utlenia (zendrauje) a na hartowaniu pęka. W rezultacie piec taki jest nieoszczędny, ponieważ musimy bezcełowo ogrzewać czerep pękniętej mufy.

2. Do dobrego i pewnego hartowania i żarzenia nadaje się jedynie piec o ciepłe spokojne i umiarkowanie intensywne, wolny od nadmiaru powietrza, o czystym ogniu, stal musi być równomiernie nagrzewana kinetyczną siłą ciepła, nie zaś napędem. Przy gwałtownym napędzaniu ciepła w stal, psują się krawędzie i powierzchnie, a przy studzeniu stal pęka. Grzanie narzędzi do hartowania pistoletem gazowym jest ryzykowne, stal bowiem grzeje się z jednej strony tylko, a przy studzeniu pęka. Węgiew kamienny zupełnie się nie nadaje do hartowania stali, można natomiast grzać węglem drzewnym, lecz ogień trzeba dobrze podtrzymywać.

Dobre hartowanie polega na tem, aby stal możliwie równomiernie rozgrzewać, w piecu trzymać krótko, studzić w wodzie o temperaturze  $+ 20$  C do  $+ 30$  C, niekiedy w wodzie gorącej. Do hartowania stancie nie należy używać oleju, jeżeli stal

jest skłonna do pęknięcia i bardzo twarda. Przedmioty cienkie hartuje się w wodzie podgrzanej do  $+ 70^{\circ}$  C, a otrzymamy ten sam wynik co hartowaniem w tłuszczach.

Stal w czasie hartowania i studzenia przechodzi rozprężanie i skurcz; rozprężanie podczas nagrzewania i z tego względu musimy nagrzewać stal, zachowując ostrożność, aby to rozprężenie było równomierne i nie odłączyło krawędzi od testy stali.

Skurcz następuje przy studzeniu stali, która wtedy ma wewnętrzne ciśnienie o bardzo wielkiej sile. Ciśnienie to zależy od wielkości danego narzędzia i dochodzi nieraz do 2000 atmosfer, przyczem niepoślednią rolę odgrywają gatunek stali i czas studzenia.

Dlatego właśnie warto zwrócić uwagę na termiczną obróbkę i możliwe prawidłowe obchodzenie się ze stalą w czasie wykonywania z niej narzędzi i sztanc.

Do tego celu najlepiej użyć pieca gazowego o specjalnych palnikach, dających równomierne ciepło wolne od obcych gazów jak cynk i siarka.

Za hartowanie w takim piecu można żarzyć, że się uda, ale tylko przy przestrzeganiu następujących warunków:

1. Przed rozpoczęciem obróbki na zimno zbadać dokładnie czy stal nie ma pęknięć lub głębokich zader.

2. Po obróbce wyżarzyć, a jeżeli zachodzi potrzeba kilkakrotnego żarzenia używać to w opikach stalowych w rurce blaszanej zalepionej gliną.

3. Grzać na ogniu spokojnym przy żarzeniu do temperatury  $+ 220^{\circ}$  C, kolor na oko ciemnowiśniowy przy hartowaniu do  $+ 280 - 800^{\circ}$  C, kolor jasno-wiśniowy.

4. Po hartowaniu koniecznie odpuścić do koloru; sztance na słomkowo, kontrsztance na żółto; prototypy, matryce należy wygotować następnie w wodzie w ciągu 20 — 25 minut.

W powyższy sposób zrobione narzędzia dają maximum gwarancji.

## POWAŻNA KONKURENCJA

Od dłuższego czasu zegarmistrze i jubilerzy sprowadzają srebrne, posrebrzane i niklowe maszyny do kawy i herbaty i artykuł ten dobrze jest znany publiczności z tytułu długoleternej tradycji. Ale i na tem polu elektrotechnika coraz bardziej się panoszy, tworząc np. maszyny do kawy, imbryki do zagotowania wody, do parzenia herbaty w bardzo eleganckim wykonaniu, przyczem łączy się te naczyńca z lampą stojącą i wygodnie, bo nie odchodząc od stolika przyrządza się żądany napój. Przypomina to prywatny rosyjski samowar, naturalnie w nowej i estetyczniejszej formie. W jakim stosunku do tego artykułu są zegarmistrze i jubilerzy? Co sądzi o nim o reklamie, uprawianej w wielkim stylu przez elektrotechniczne fabryki i oddziaływanie teje na gospodnie, gdy bez wszelkiego zainteresowania pozostawiają całą tą dziedzinę swemu koleźce, elektrotechnikowi. Tem natęższe nasuwa to myśli, gdy zważy się, jak firmy elektrotechniczne wysyłają się, by naczyńca te w eleganckim wykonaniu wypuszczać na rynek.

Co prawda popyt na posrebrzane naczyńca jest dość ograniczony, lecz i niklowane świećące wyszły w tak doskonałym wykonaniu, że należy je uważać za pierwszorzędne produkty tak co do formy, jak i co do materiału. Poniżej podane są odbitki tych naczyń.

Sposób działania naczyń elektrycznych polega na tem, że opór przez który przepływa prąd elektryczny zamienia elektryczną energię w ciepło i w ten sposób grzeje. Jako materiał stwarzający opór stosowana jest mieszanina chromu z niklem, która nadaje się do wytrzymywania wyższych temperatur i nie podlega oksydowaniu.

Oprócz ceny, zewnętrznego wykonania i atrakcji nowości, którą mądry kupiec stworzyć potrafi, jeszcze trzy główne punkty są dla gospośi decydujące, w decyzji co do celowości naczyń elektrycznych, a mianowicie:

- 1) Wygoda w użytku.
- 2) Prawidłowość funkcjonowania.

3) Koszta opału, czyli prądu.

Rozważmy najpierw punkt trzeci.

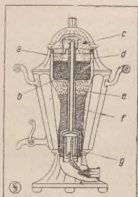
Niema wątpliwości, że w niektórych stronach, gdzie wskutek miejskich lub innych monopolów, albo też technicznie przestarzałego urządzenia cena prądu szlucnie jest wyśrubowana, cena prądu, zużywanego do ogrzewania naczyń elektrycznych nie jest znacznie wyższą od ceny gazu, lub cena stale podtrzymywane ognia. Jednakże rzeczą jest oczywistą, że w takich warunkach tylko sfery lepiej sytuowane mogą być brane w rachubę, jako odbiorcy na ten artykuł. W innych jednak stronach, gdzie prąd stosunkowo jest tani, a zwłaszcza tam, gdzie nastąpiło już wprowadzenie nowej taryfy na prąd, lub też w niedalekiej się planuje przyszłości, koszt opalania elektrycznych naczyń przy ostatnich ulepszeniach technicznych nie wypadła odstrasząco.

Drugim niemniej ważnym punktem jest prawidłowość funkcjonowania. Niebezpieczeństwem to jest dwójakiego rodzaju: niedokładne wykonanie i nieumiejętne obchodzenie. Zie wykonanie polegając może na niedostatecznej izolacji, a nieumiejętne obchodzenie polegając może na zbyt długim połączeniu z kontaktem, przez który prąd przepływa. Należy więc, rzecz prosta nabywać tylko te fabrykaty, w których izolacja jest bez zarzutu. Niektóre naczyńca zaś dla uniknięcia nadmiernego rozgrzewania tak urządzona są, że po pewnym czasie nagrzewania następuje równowaga, czyli, że wyładowane ciepło równa się dopływającej energii, co też uniemożliwia podnoszenie się temperatury. Inne znowu posiadają specjalne regulatory, które nie pozwalają na przekroczenie określonej temperatury. Przy podanych tu odbitkach nie może być mowy o tych środkach bezpieczeństwa wobec niskiej ich ceny, zresztą gospośia już ze względu na to, ażeby herbatą lub kawą nie uległa zepsuciu, starać się będzie o wyłączenie prądu w porę.

Odbitka nr. 1 przedstawia przekrój maszyny do kawy, a sposób działania jest zupełnie wyraźny. Dla naparzenia ka-

wy nagrzewa się wodę w maszynce do temperatury, leżącej na kilka stopni poniżej punktu wrzenia, gdyż doświadczenie wykazało, że wrząca woda zmniejsza aromat. W urządzeniu tem zagrzewa się tylko mała ilość wody, którą podnosi rura i krótko przed kipieniem zalewa kawę, przez którą powoli przecieka. Proces ten zaczyna się w 2 — 3 minuty po puszczeniu prądu i po 15 minutach, w zależności oczywiście od stopnia mocy kawy i ilości teje, jest ukończony. Gdy para zaczyna wychodzić z otworów pokrywy, prąd się wylączy; wrzenie trwa jeszcze kilka minut po wyłączeniu. Gdy wrzenie już zupełnie jest ukończone, kawa jest gotowa.

Maszynka do herbaty (rys. nr. 2), zewnętrznym swym wyglądem podobna jest do maszynki do kawy, ale znacznie prostsza w konstrukcji. Maszynkę do herbaty napelnia się zimną wodą, prąd wówczas się włącza i zagłębionego w pokrywie sitka wssypuje się listki herbaty. Gdy woda się zagotuje, na-



leży wyłączyć prąd a sitko tak długo pozostaje w gotującej się wodzie dopóki esencja nie dojdzie do pożądaney mocy, poczem wyciąga się sitko na górę.

Podobne maszynki do kawy i herbaty dostarczane bywają ze wszystkimi akcesorjami. Wykonywane są w najrozmaitszych kształtach przez różne firmy elektrotechniczne. Niepodobna przedmiotów tych traktować z całą drobiazgowością, jednakże i ten krótki zarys winien skierować uwagę zegarmistrzów i jubilerów, wskazując im, że na terenie należącym do nich pojawiły się nowe produkty do codziennego użytku, które z jednej strony swą wygodą z drugiej, dzięki umiejętnej reklamie potrafią ująć sobie publiczność i znajdują duży zbyt. Oczywiście, że jubiler i zegarmistrz, który imać się zechce tej nowej dla siebie dziedziny, musi zdać sobie sprawę, że wskutek odmiennej polityki sprzedawczej wielkich firm elektrotechnicznych, znajdzie tam inne zwyczaje, niż te, które stosuje u siebie. A i sprzedaż tych artykułów wymaga dokładnego obznajmienia się z nimi. Nie wymagają jednak te sprzęty ani specjalnej koncesji towarzystw elektrycznych, ani też specjalnego elektrycznego połączenia.

## W aptece berlińskiej przed 175 laty

Ciekawa kartka z dziejów głupoty ludzkiej.

Do najbardziej od dawien dawna rozpowszechnionych przesądów należało przypisywanie drogim kamieniom właściwości leczniczych i magicznych.

W oświeconej i kulturalnej Europie jeszcze przed stu kilkudziesięciu laty utrzymywała się wiara w moc leczniczą drogich kamieni nawet wśród ludzi obeznanych z ówczesną medycyną.

Jako ciekawy dokument z dziejów przesądu przytoczyć można wykaz leków pewnej, nieistniejącej już dziś apteki berlińskiej z roku 1757, a więc z przed stu siedemdziesięciu trzech lat zaledwie.

Z największym zdumieniem znajdujemy w tym wykazie długi szereg nazw drogich kamieni, zalecanych jako niezawodne leki przeciwko wszelkim niemal trapiącym ludzkość dolegliwościom.

A więc:

Agat służy przeciwko ukąszeniom pająków, skorpionów i żmij, oraz przeciw złośliwym gorączkom.

Beryl leczy skutecznie zęza, gruczoły i kaszel.

Karbunkuly zabezpieczają przed trucizną, melancholją, ziemi myślami i dręzczeniami snami.

Korale i smaragdy, zawinięte w skórę kota i uwiązane na szyi leczą każdą śmiertelną nawet gorączkę.

Smaragdy w woreczku z wilczej skóry zabezpieczają przeciwko epilepsji.

Jaspis skuteczny jest na rany i zmniejsza każdy wogóle ból.

Szafir niezbędny jest przy chorobach wątroby, nerek i kamieniach żółciowych.

Krwawnik niezbędny jest przy chorobach kobiecych.

Topaz stale noszony zabezpiecza przeciwko głuchocie.

Rubin przynosi szczęście w hazardowych grach.

Ametyst tamuje krwawienie i leczy szarpane rany.

Takie oto leki sprzedawano w aptekach w roku Pańskim 1757-ym. A liczni klienci, kupując drogie kamienie i nosząc je przy sobie, wierzyli w ich cudowną moc.

No, a jeśli zdarzały się wypadki, że kuracja taka nie skutkowała, wówczas pozostawało jeszcze przeświadczenie, że — prawdopodobnie — kamień nie był prawdziwy!

**LAMPKA KIEJZONKOWA**

*Pani do turecki*

*Pana do kiejzonki i kamizelce*

TURN LIGHT PATENT 7456

**Centra Mikro**

BEZ METALOWEJ LITARKI

Sprzedając baterje CENTRA

powiększacie wasze zyski.

**W. TOMASZEWSKI I S-ka POZNAŃ**

lub

**Warszawa, Ordynacka 9. Tel. 137-02.**



## Interesujące zegary

W angielskim piśmie „Manchester Guardian” ukazał się ostatnio następujący artykuł, poświęcony ewolucji formy zegarów w minionym stuleciu aż do czasów ostatnich.

Za czasów królowej Wiktorji urządzenie mieszkania nie było kompletnem, jeżeli nie było w niem zegara pięknej roboty, kunsztownie wyzłoczonego pod szklanym kloszem. Przeważnie pochodzą te zegary z Francji i napotyka się je jeszcze dzisiaj, chociaż złoceń poczerńało, a klosz już dawno rozbity.

Obecnie zajęły ich miejsce zegary z chińskiej laki w kształcie świątyń, przyozdobionych bogato złoceńiami. Można je ujrzeć w kolorze czarnym, czerwonym lub zielonym z ozdobną ornamentyką w złoceń, w stylu chińskim. Piękne te sprzęty nadają spokojnemu angielskiemu home nieco egzotyczny charakter.

Napotyka się także bardzo przyjemne dla oka zegary w oprawie czarnego dębu, machoni, orzecha lub tuji, nie przedstawiające jednak w swojej budowie nic nadzwyczajnego, za mało odbiegające od szablonu i nie wyróżniające się oryginalnością. Z dawnych czasów istnieją jeszcze piękne mahoniowe zegary na brązowych nóżkach z taksami ozdobami, mogące służyć za godny naśladowictwa pierwowzór nowoczesnych fabrykatów.

Siła przyciągająca zegarów, które się widzi w sklepach polega właściwie wyłącznie na gatunku drzewa, z którego sporządzoną jest oprawa, względnie szafka, a mniej na elegancji i wytworności kształtu, chociaż zdarzają się chlubne, lecz rzadkie wyjątki.

Nowością są zegary w ramach. Jeden z nich ma tarczę z hebanu, oprawioną w kwadratowe srebrne rami, drugi tej samej formy ma tarczę z szylkretu oprawioną w rami ze złoconego brązu. Zegary te wyglądają trochę dziwnie, lecz

wrażenie to łagodzi sposób użycia wykwintnego materiału, z którego są zrobione.

Niektóre z nich z wielkości i kształtu odpowiadają swemu przeznaczeniu, jako zegary do sypialni i buduarów, niektóre jednak uderzają swoją niezwykłością, jak na przykład zegar z cyferblatem o kremowym tle i czarnych punktach, na których nasadzone są białe cyfry godzinowe ugrupowane w ten sposób, że po pięć znajdują się w równej linii u góry i u dołu a po jednej p obu bokach, a całość ujęta jest w podłużną brązową ramę.

Więciem cieszą się czworokątne, podłużne i owalne larce przy małych stojących zegarach, o ile rozlokowanie wskazówek i cyfer godzinowych nie szkodzi ogólnemu wyglądowi zegara. Większa część nowych zegarów ma godziny oznaczone cyframi arabskimi zamiast oddawna używanych rzymskich.

Bardzo wdzięcznie przedstawiają się małe zegary z niebieskiej, różowej, fioletowej, jasno-niebieskiej etc. emalii z hebanowemi cyferblatami. Odmienną kombinacją są czarna emalia z perłowa masą, lub kolorowa emalia z brązem. Ładne są także zegary do podróży mało co wyższe nad dwa cale ze świecącymi w ciemności wskazówkami i cyframi zamknięte w eleganckich płaskich futerałach skórzanych, wśród których ostatnim krzykiem mody są futerały ze skóry krokodylowej.

Staroświeckie zegary naszych dziadów i prapradziadów zyskują coraz więcej na popularności i wszędzie widzi się mniej lub więcej udale naśladowictwa, różniące się od swoich poprzedników zgrabnością i foremnością i mające przeważnie mechanizm wydzwaniający godziny i kwadransy. Może to wygląda na bluźnierstwo, lecz trzeba przyznać, że te niby staruszkii lepiej się przedstawiają w dzisiejszych komnatach zalanych powodzią elektrycznych światel aniżeli przed niespełna 100 laty ich pierwowzór w ówczesnym otoczeniu.

### Specjalna Wytwórnia Pierścionków

CYZLEROWANYCH ZŁOTYCH,

i SREBRNYCH ZE ZŁOTEMI OKUCIAMI,

OKSYDOWANIE I ZŁOCENIE WIELOBARWNE.

WYKONANIE PIERWSZORZĘDNE

HURT I DETAL

## ŁADYSŁAW JAGIELSKI

Warszawa, Mazowiecka Nr. 8.

### JUŻ WYCHODZI ROCZNIK ZE SPISEM NA 1930 ROK!

Do bieżącego numeru „SZTUKI” dołączamy poraz ostatni kwestionariusze, dla firm, które w 1930 roku w dalszym ciągu zamierzają prowadzić swe przedsiębiorstwa. Każdy z detalistów, któremu zależy na kredycie u dostawcy, oraz kaszdetmu wytwórcy i hurtownikowi, którzy pragną dotrzeć do wszystkich możliwych odbiorców, zaleca się czuwaniu, aby tytuł jego firmy i niezbędne szczegóły uzupełniające były na czas nadesłane w bieżącym miesiącu do administracji Informatora Zawodowego w Warszawie, ul. Śniadeckich Nr. 4.

W drugiej połowie marca nieodwołalnie zamykamy tegoroczne spisy.

Rocznik będzie kosztował 5 zł., płatnych tylko z góry na PKO. — Nr. 16340.



## Okno wystawowe

W grudniowym zeszytce r. z. naszego pisma poświęciliśmy krótką wzmiankę książce Ch. Schwone p. t. „Das Schau-fenster des Juweliers und Uhrmachers“, zawierającej cenne wskazówki, jak należy urządzać wystawy sklepowe zegarmistrzów i jubilerów.

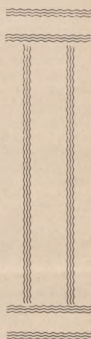
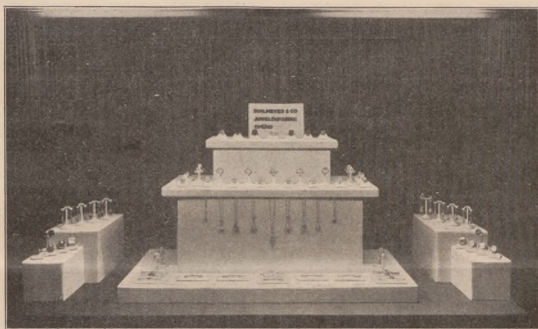
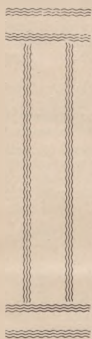
Dzisiaj powracamy do tego przedmiotu i zwracamy uwagę, że podczas gdy inne działy przemysłu i handlu, a szczegól-

nie gusta gustowna i nowym formom piękna odpowiadająca, nieprzeladowana okazami i celowo oświetlona wystawa, więcej pociąga oko i zwraca uwagę przechodnia, aniżeli odwieczne półeczki szklane z pedantycznie ułożonemi okazami.

Nie znaczy to, aby asymetria miała być linią przewodnią przy zestawieniu dzisiejszej wystawy, czego dowodem

Takie rusztowanie pokryte materją w trafnie dla kontrastu z okazowemi przedmiotami, dobranym kolorze tworzą idealne tło, szczególnie dla małych zegarków i subtelnych klejnotów, które przy intensywnym bocznej i górnym ukrytym świetle przedstawiają się nader efektownie. Wzory zestawień klockowych pokazują figuralne ryciny 2 i 3.

Czytelnikom interesującym się bli-



niej manufaktura, galanterja i inne odstały już dawno od tradycyjnego szablону nacechowanego przeważnie symetrią i uwzględniają wymagania nowoczesnego kierunku, to jubilerzy i zegarmistrze z małymi wyjątkami pozostali zwolennikami starego systemu.

Nie zdają oni sobie sprawy, że dzisiaj-

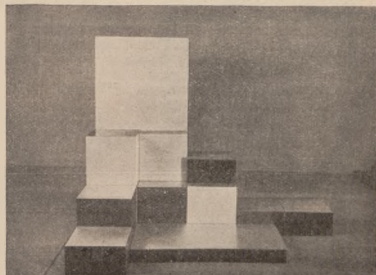
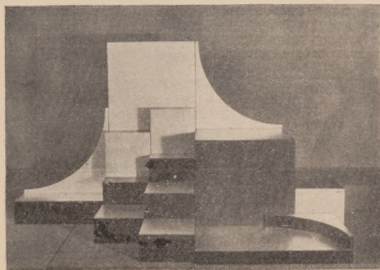
wzór okna wystawowego na rycinie Nr. 1.

Środkiem pomocniczym do rozbudowy figuralnej podstawy, na której rozmieszcza się przedmioty okazowe są rubistyczne klocki o rozmaitych geometrycznych formach, dające się fantazyjnie zestawiać.

szemi szczegółami polecamy na wstępie wymienione dzieło opracowane starannie i fachowo, a opatrzone heznemi ilustracjami.

CZYTELNIKU

DBAJ O WYSTAWĘ.



## Dzieci jako szlifierze djamantów

W Londynie wystawiono na pokaz maszyną mogącą rzekomo wywołać przewrót w przemyśle djamantowym i uczynić z Londynu światowe centrum szlifierni djamantów.

Maszyna ta ma zastąpić w sposób mechaniczny szlifiery i jak utrzymuje wyznacza Mr. Heiser, mogą ją obsługiwać dzieci po 14-dniowym wykształceniu. Jedną maszyną może oszlifować w tygodniu 21 djamanty, a do obsługi 12 maszyn wystarczy jedno dziecko.

Rozpowszechnienie tej maszyny w Anglii gdyby się okazała praktyczną, mogłoby stworzyć nową gałąź przemysłu, gdyż w przeciwieństwie do Holandji, gdzie szlifiernie djamantów zatrudniają 50.000 ludzi, w Anglii nawet 100 szlifiery.

Natomiast 90% produkcji surowych djamantów przechodzi przez targ londyński i w razie użyteczności nowego wynalazku obrót gotowym produktem mogłoby się obracać w tych samych granicach.

Gdy to przeczyta laik, to z natury rzeczy wyrobi sobie zupełnie fałszywy sąd o rzeczywistej sytuacji. Nie wie on oczywiście, że na całym świecie jest mało co więcej jak 50.000 szlifiery djamantów. Nie może on także wiedzieć, że struktura każdego djamantu musi być jak najdokładniej zbadana, aby utrata powstająca przy obróbce była jak najniższą i aby ewentualne błędy uczynić najmniej widocznymi. Nie wie on wreszcie nic o bardzo trudnym procedurze opakowania, pilowania i przecinania jako przebieg musi każdy surowy djamant zanim się znajdzie na kole szlifiery. Nikt z niefachowców nie ma o tem pojęcia, jak długoletniego doświadczenia i ćwiczenia wymagają te czynności.

Wspomniana maszyna może być zupełnie odpowiednim przyrządem do fabrykacji okrągłych imitacji lub do obróbki półszlachetnych kamieni, lecz ręczne szlifowanie djamantów, oparte na wielokrotnym doświadczeniu i ćwiczeniu, jeżeli ma odrzucać zyski stanowi czynnik nie dający się jak dotychczas zastąpić sposobem mechanicznym. Już sama próba przesiedlenia pewnej gałęzi przemysłu na inny teren choćby z pomocą wykształconych sił roboczych ma zawsze słabe widoki powodzenia; tem mniej da się to skutecznie zastępować pracą rąk ludzkich maszynami nawet wtedy, gdy rzekomy wynalazca potrafi przekonać niefachowców, że dwa a dwa jest lampą.

## Produkcja złota w r. z.

Produkcja złota w r. 1929 nie odbiegła znacznie od produkcji w r. 1928 i wyniosła 83½ miliona f. sterl., czyli o milion f. sterl. mniej w stosunku do 1927 roku. W produkcji tej udział Anglii z koloniami wynosił 71,4%, w czem produkcja Transvaalu 53,1%.

## Echa minionych dni

Powszechna Wystawa Krajowa, będąca odzwierciedleniem całego dorobku umysłowego i gospodarczego ostatniego dziesięciolecia zapoznana nas z wieloma gałęziami naszego złotnictwa, w szczególności z łańcusznictwem polskim, które stoi u nas na poziomie zachodnio-europejskim mimo, że wytwórci, które zajmują się tą piękną gałęzią złotnictwa można zliczyć niemal na palcach.

Pionierem łańcusznictwa polskiego jest znana w Warszawie firma F. Plichta, której wyroby s wysoko cenione. Odwiedzając dość często wspomnianą firmę, miałem sposobność przeglądania szeregu zapytań, aż z dalekiego Charbina.



P. Feliks Plichta.

Właśc. i kier. fabryki bransoletek i łańcuszków.

Pierwszeństwo w krajowym przemyśle łańcusznym zawdzięcza firma F. Plichta, precyzji wykonania i dobremu doborowi materiałów. Dla tych, którzy nie mieli sposobności oglądania tych naprawdę artystycznych przedmiotów, niech będzie miarodajnym głos niemieckiego fachowca, specjalnego wysłannika „Deutsche Goldschmiede Zeitung, który w sposób szczerzy i prosty opisuje tak

stoisko firmy F. Plichta na P. W. K. w Poznaniu:

„Znana warszawska firma F. Plichta, wystawiła szerokie bransolety w złocie oraz łańcuszki. Poziom wytwórczości tej firmy sięga z całą pewnością dzieł niemieckich pierwszorzędných wytwórców. Ciekawą jest tu także obróbka i dobór materiałów”.

Wysłannik „Deutsche Goldschmiede Zeitung”, pisma zawodowego, którego nakład sięga 20 tysięcy nie jest zwykłym laikiem, któryby starał się uzupełnić brak wiadomości rzeczowych frazeologią. Tem bardziej cenna dla firmy jest ta opinia, że wypowiedział ją Niemiec, który nie cieszą się z naszego rozwoju gospodarczego.

Posłuchajmy teraz, co mówi krajowy dziennikarz, wysłannik katowickiej „Polonii” pisma, które stoi na usługach niemieckiego przemysłu:

„Obok widzimy złote bransolety, wspaniałe w wykonaniu i bardzo oryginalne w rysunku. Są to mistrzowskie prace firmy F. Plichta w Warszawie”.

Na podstawie tych opinii czytelnicy mogą łatwo urobić sobie wyobrażenie o rzeczywistej wartości fabrykatów firmy dodac, że w uznaniu swych zasług firma otrzymała złoty medal wystawowy i srebrny państwowy.

W. N.

## Szafir z pierścienia św. Piotra

Mało kto pamięta o własnianiu się do skarbcza kazyłki św. Piotra w Rzymie w r. 1925, gdzie między innymi kosztownościami skradziono także słynny wspaniały szafirem ozdobiony pierścień św. Piotra.

Dzięki wysiłkom rzymskiej policji udało się wysławić to włamanie i wpasć na trop sprawców, których przychwycono, odbierając znaczną część kosztownego łupu. Nie odnaleziono tylko szafira, po którym ślad zaginął.

Nareszcie po czterech latach odzyskano także i szafir. Mianowicie policja otrzymała po odciernieniu kary wypuszczonego na wolność zlocyfców tajemnym nadzorem i po niespodziewanej rewizji u jednego z przywódców szajki znaleziono ten drogienny klejnot o historycznej przytem wartości.



KAMIEŃ SZLACHETNE  
Półszlachetne, Perły i Imitacje  
Rytowanie herbów i monogramów  
WŁASNA SZLIFIERNIA  
M. CHLEWICKI  
Warszawa, Chmielna 32  
Tel. 328-64 P.K.O. 21967  
Zamówienia zamiejscowe wykonują się niezwłocznie i od najmniejszej ilości.  
Ceny bezkonkurencyjne.

# KRONIKA I HUMOR

## PÓŁNOCNO-POMORSKI CECH ZEGARMISTRZOWSKI.

Ruczne walne zebranie cechu zegarmistrzowsko-jubilerskiego północno-pomorskiego i wydziału czeladniczego odbyło się dnia 19 stycznia r. b. w Teżewie, w Hali Miejskiej.

Zebrańie zagal starysz cechu kol. P. Cichosz z Pelplina, w obecności 18-tu członków i przedstawiciela starostwa. Po zagajeniu przeczytał sekretarz kol. Mańkowski z Teżewia protokół z ostatniego zebrania, który bez zmian przyjęto. Dalej nastąpiło roczne sprawozdanie cechu.

Następnie wybrano rewizorów kasy: kolegów Kleina, Sobieckiego i Pelzera, poczem udzielono absolutorjum skarbnikowi p. Zielińskiemu.

W myśl statutu cechu ustąpili z zarządu koleży: Krukowski, Brodnicki i Mańkowski. Wybrano koleż: Krukowskiego, Sobieckiego i Mańkowskiego. Ustupiającego członka zarządu kol. Brodnickiego, uznano w dowód zażytej i długoletniej pracy w cechu, honorowym członkiem zarządu i cechu.

O godzinie 1-szej w południe odbyły się pierwsze coroczne egzaminy uczniowski, uchwalone na wszechpolskim zjeździe w Poznaniu.

Egzaminy odbyły się w obecności wszystkich członków. Przed rozpoczęciem egzaminu przemówił starysz cechu do uczni, tłumacząc im cel egzaminu. Komisja egzaminacyjna, w skład której wchodził: kol. P. Cichosz przewodniczący, ławnicy mistrzowie: kol. F. Stuziszewski i St. Cobecki, ławnicy czeladnicy: T. Naumann i St. Zmijewski, przeprowadziła egzamin z następujących przedmiotów: matematyki, fizyki, chemii, geografji, rysunków, metaloznawstwa.

Po egzaminach nastąpiło uderzanie i wręczenie świadectw, poczem nastąpiła półgodzinna przerwa, po której przystąpiono do dalszego porządku dziennego. Starysz cechu, zarazem członek Izby Rzem., zdał krótkie sprawozdanie z działalności tejże.

Dalej uchwalono wysłać 30 zł. jako dobrowólnej datki, wzman za bezpłatne umieszczenie pośmiertnego ogłoszenia 8. p. kol. Langiego, w „Przeglądzie Zegarmistrzowskim”.

W sprawach kasowych polecono skarbnikowi p. Zielińskiemu opieszałym kolegom w uczestczeniu na zebraniu i placeniu składek, wysłać ponaglenie oraz zażądać od związku podania sumy zaległych składek związkowych.

## „SŁODKIE” DIAMENTY.

Obecnie prof. J. Milrad Mershey z uniwersytetu w Kansas wynalazł metodę otrzymywania diamentów z cuku, który jak wiadomo, jest związkiem węgla, t. zw. węgiewodnym. Otrzymane kamienie są wprawdzie bardzo małe, ale dla techniki może to mieć olbrzymie znaczenie, gdyż metoda jest łatwa, a co najważniejsze — tania. Wynalazca twierdzi, że drobne ulepszenia jego metody pozwolą otrzymać diamenty prawie dowolnej wielkości. Twierdzenie jego należy oczywiście brać z poważaniem zastrzeżeniami.

Oznaczanie rubinów. Za rubin uważamy jedynie naturalny korund. Jeżeli rubin nie pochodzi z Birmy, powinno się w handlu fachowym wymieniać kraj, z którego kamień pochodzi.



Ansterlamska giełda kamieni szlachetnych — jest liczniej odwiedzana — niż warszawska pielnicznica.

## LEGITYMACJE DLA KOMIWOJAZERÓW.

Na mocy rozporządzenia ministra przemysłu i handlu z d. 28 listopada 1927 r., władze przemysłowe 1-szej instancji wydają jedynym w charakterze komisjażerów legitymacje, zaopatrzone w fotografie, a upoważniające do zajmowania się tym procederem. Legitymacje takie wydawane są na wniosek firmy, od której wojażer otrzymuje zlecenie. Legitymacja jest ważna w ciągu roku od daty wystawienia. Niektórzy wojażerowie przypuszczają, że otrzymanie legitymacji zwalnia ich od obowiązku wykupienia świadectwa przemysłowego. Posiadanie legitymacji nie zwalnia od tego obowiązku. Władze skarbowe, przemysłowe i policyjne mogą żądać od każdego agenta podróżującego przedstawienia legitymacji i świadectwa przemysłowego. Nieposiadanie legitymacji pociąga za sobą odpowiedzialność karno-administracyjną, nieposiadanie zaś świadectwa przemysłowego karane jest na mocy ustawy o podatku przemysłowym od obrotu.

„Jewelers Circular” donosi, że w najbliższych tygodniach pojawi się w handlu nowy przyrząd do czyszczenia zegarków elektryczny, a policyjne mogą żądać od każdego agenta podróżującego przedstawienia legitymacji i świadectwa przemysłowego. Nieposiadanie legitymacji pociąga za sobą odpowiedzialność karno-administracyjną, nieposiadanie zaś świadectwa przemysłowego karane jest na mocy ustawy o podatku przemysłowym od obrotu. „Jewelers Circular” donosi, że w najbliższych tygodniach pojawi się w handlu nowy przyrząd do czyszczenia zegarków elektryczny, a policyjne mogą żądać od każdego agenta podróżującego przedstawienia legitymacji i świadectwa przemysłowego. Nieposiadanie legitymacji pociąga za sobą odpowiedzialność karno-administracyjną, nieposiadanie zaś świadectwa przemysłowego karane jest na mocy ustawy o podatku przemysłowym od obrotu. „Jewelers Circular” donosi, że w najbliższych tygodniach pojawi się w handlu nowy przyrząd do czyszczenia zegarków elektryczny, a policyjne mogą żądać od każdego agenta podróżującego przedstawienia legitymacji i świadectwa przemysłowego. Nieposiadanie legitymacji pociąga za sobą odpowiedzialność karno-administracyjną, nieposiadanie zaś świadectwa przemysłowego karane jest na mocy ustawy o podatku przemysłowym od obrotu.

## TRZECI KONGRES MIĘDZYNARODOWY STOWARZYSZEN

Detalistów przemysłu jubilerskiego złotniczego i srebrniczego odbędzie się w dniach 20, 21 i 22 maja 1930 w Londynie.

Otwarcia Kongresu dokona prezydent londyńskiej Izby handlowo-przemysłowej lord Herbert Scott. Dla obrad ustalono następujący porządek: 1. Wiercenie perł. 2. Ustalenie nomenklatury szlachetnych i półszlachetnych kamieni. 3. Instytuty badania kamieni szlachetnych i perł. 4. Obowiązujące przepisy i zwyczaje handlowe. 5. Zawartość czystego kruszcu w platynie, złocie i srebrze. 6. Granice wahań przy oznaczaniu próby przedmiotów z metali szlachetnych. 7. Ustalenie nomenklatury dla sztafów z innych metali, jak szlachetne. 8. Nomenklatura i ustalenie zasad prawnych dla złota double. 9. Przymusowe echowanie. 10. Propaganda. 11. Ubezpieczenie. 12. Środki zaradcze przeciwko lekkomyślnej niższe cen srebra stołowego.

Na siedzibę kongresu oddało Stowarzyszenie Złotników swoje własne apartamenty w Goldsmiths Hall; obrady toczyć się będą w językach angielskim, francuskim, włoskim i niemieckim.

W sprawach organizacyjnych należy się zwracać do The Organising Secretary, National Committee of the Jewellery and Allied Trades for Great Britain, 97, Cannon Street, London E. C. 4 (Anglia).

Referaty zgłaszać należy do W. van Rossum du Chattel, Secrétaire de Bureau International, Voorschoten (Holandia).

Koszt uczestnictwa od osoby wynosi £ 1. (koszt bankietu, wycieczek etc. osobno).



Tegoroczny kongres jubilerów i zegarmistrzów w Londynie będzie obradował w sali której zdjęcie reprodukuje powyżej.



### SPADEK CEN SREBRA PRZEDMIOTEM MIĘDZYNARODOWEJ KONFERENCJI.

Cena srebra spadła dnia 31 stycznia r. b. do poziomu nieotawowanego wogóle jeszcze w dziejach, a mianowicie do 1 sh. 8 pensów za jedną uncję, co w przeliczeniu na złote oznacza spadł do 3 zł. 80 gr. za 31 gramów.

Spadek ten wywołany jest wzrostem produkcji i stale zmniejszającą się konsumpcją srebra. Produkcja srebra wynosi obecnie 10 milj. kg. rocznie i okazuje dalszą tendencję wzrostu z następujących powodów. Srebro otrzymuje się bowiem dzisiaj głównie jako uboczny produkt przy wydobyciu cynku, miedzi i ołowiu, rozwijająca się więc technika czyszczenia rud metali działa automatycznie na wzrost produkcji srebra.

W związku z tem zamierzone jest zwołanie międzynarodowej konferencji, celem naradzenia się nad sytuacją, wytworzoną przez tak gwałtowną dewaluację srebra.



Jedna z sal londyńskiego pałacu złotników, gdzie ledwie obradował tegoroczny kongres jubilerski i złotników.

**Przewiercanie perł.** Średnica otworu do nawlekania w perłach musi wynosić najmniej 1/2 mm. Jeżeli warunek ten nie jest przestrzegany, powiniem sprzedawca zwrócić na tę okoliczność uwagi kupującego, w przeciwnym bowiem razie wolno kupującemu stracić 2 1/2% z wagi towaru.

### SENSACYJNA KRADZIEŻ.

Jak donosi nasz korespondent praski, z urzędu prokurerażego w Pradze skradziono pięćdziesiąt kilo wybiłania prób na złocie.

Kradzież ta wywołała wielkie zaniepokojenie i sprawcy jej poszukiwani są gorliwie, skradziono bowiem pieczętka może być użyta do stemplowania malowarstwowościowych przedmiotów złotych na wielką skalę.

Jak przypuszczają, kradzieży tej dopuścili się komuniści.

Główny urząd statystyczny zakończył obliczanie protestów wekslowych w grudniu.

Z zestawienia tego wynika, że w ostatnim miesiącu ubiegłego roku pobito wszelkie rekordy. Ogółem zaprostowano 520,000 weksli na sumę 130 milionów złotych.

Szczególny wzrost protestów wekslowych dał się zauważyć w Warszawie, która dopuściła do protestu 113,645 weksli.



Principał do nowozwiązanej pracowni: Sędzia, że pan odda się całkowicie pracy i nie będzie często spoglądał na zegary.

### ZEGAR, REGULOWANY AUTOMATYCZNIE... PRZEZ RADJO.

Na rogu Lexington Avenue i 42-giej ulicy Nowego Jorku, na szczycie drapacza nieba „Chambers Building” znajduje się wielki zegar, nigdy ręką ludzką nie nakręcany ani nie regulowany, a wskazujący godzinę z precyzją najczulszego chromometru. Zegar ów, sprawdzony dwa razy dziennie — o 12 w dzień i o 10 wieczorem — w drodze iskrowej z czasem Obserwatorium w Arlington, utrzymuje w ściślejszej poprawności wszystkie zegary rozległych biur, gabinetów dyrektorów i posełkami na różnych piętrach olbrzymiego gmachu. Połączony z zegarem odbiornik, nastawiony na falę Obserwatorium i przejmujący wyliczenie jego wskazania czasu, znajduje się na 39 piętrze. Sygnaly Obserwatorium włączają za każdym razem elektromotor, który nakręca mechanizm. Ten pierwszy radio-zegar, zawsze wskazujący dokładny czas i uzależniony od płaskowłó astronomicznej otworzy zapewne w zegarmistrzowie nową erę „tele-chromometri” regulującą w sposób ściśle i automatycznie życie dnia powszedniego.



Ruchaczy w warszawskiej fabryce Braci Hennekierów; spowodowane niechludziem traktowaniem pracowników i syczącym uwypatleniem zakochali się policjoniem jednego z dyrektorów. Zajęcia te zmusiły władze bezpieczeństwa do wystawienia posterunku policyjnego.

Przywóz zegarów do Polski wyniósł w r. 1929 15,8 tonn wartości 9,21 milionów złotych, podczas gdy w r. 1928 wyniósł 17,3 tonn wartości 9,08 milionów złotych, a w roku 1927 12,2 tonn wartości 5,07 milionów złotych.

Wywóz zegarów z Polski w tych trzech latach strzesza się w cyfrach 71,000, 75,000 i 91,000 złotych.

Z tego widzimy, że rodzima produkcja zegarów w Polsce jest dopiero w zawiązku, czego widomym wyrazem jest minimalny eksport, wykazujący jednak tendencję zwykłą.

— Czy staną! twój zegarek, gdy spadł na podłogę?

— Albo co? Czy myślałeś może, że zaczął biegać po pokoju?

— Powieś mi, czemu zegary ratuszowe zawsze bywają umieszczane na wysokich wieżach?

— Jako, czemu? Dla ochrony od kradzieży.

Aktorka na scenie wola:

— Gdzie moja matka! Powiedźcie mi gdzie moja matka!

Głos z galerji:

— Sprzedajcie kartofle na rynku!

— Oskarżony, czy przyznajecie się do wykonania kradzieży w sklepie Fayfer i ska?

— Nie, panie sędzio. To nie była kradzież. W wystawie było wypisane ogromnym literami: „Korzystajcie z okazji!”



W ubiegłym miesiącu ograbiono jednego z jubilerów warszawskich, mianowicie p. Ingodachńskiego. Zdjęcie nasze przedstawia rozprawkę „zakwici” kasę ogniową.

### KOMUNIKAT CENTRALI SŁUŻBY ŚLEDCZEJ.

Handlarz drogiemi kamieniami, Henryk Mandel, urodz. 12.V. 1896 w Wicelice, zamieszkały w Antwerpji, Waterloostrasse 32, doniósł, że dn. 7 grudnia 1929 zginał mu w Berlinie pakiet 15 x 20 cm., zawinięty w żółty, gruby papier, w którym znajdował się skórzany portfel z luźnymi brylantami o przybliżonej wartości 110,000 marek niemieckich. Dotychczas nie stwierdzono, czy zachodzi w tym wypadku zguba, czy kradzież. Za odnalezienie lub prowadzenie do odnalezienia wskazówki wyznaczono 10% wartości odzyskanych brylantów.

W czasie od soboty, dnia 18 stycznia b. r., włamano się do sklepu jubilerskiego firmy J. Tostrup w Oslo, Norwegia.

Łupem włamywaczy stały się rozmaite wyroby złote i srebrne, perły, brylanty i inne drogie kamienie łącznej wartości około 250,000 złotych.

Wszystkie skradzione przedmioty są cechowane albo całą firmą „J. Tostrup” albo „J. T.”, albo wreszcie znakiem fabrycznym w postaci kufka z uchem na czterech okrągłych nóżkach.

Za schwytanie sprawcy wyznaczona jest nagroda 4000 zł., oprócz tego premia 10% wartości odzyskanych przedmiotów.

Sędzia: — Co spowodowało, żeście ukradli temu panu nikłowy zegarek?

Oskarżony: — Panie sędzio, toby się był spodziewał, tak elegancko ubrany pan—myślałem, że złoty.

Jubiler: — Czy każe pan wyzły imię narzeczonej w pięciogonku?

Gość: — Nie, wie pan, na wszelki wypadek lepiej dać tylko: „Najdroższej”!

— Pan chyba niedawno jest ekspedjentem?

— Dlaczego?

— Bo jak pan wymienia cenę występują panu rumieńce na twarzy.

— Trzy tysiące złotych wydał mój ojciec na moje studia.

— Tak, tak, jak to dziś mało można dostać za pieniądze.

# UWAGA!!!



## Niebawem ukaże się

nasz Informator Zawodowy poświęcony wszystkim gałęziom przemysłu i handlu zegarmistrzowskiego, jubilerskiego, złotniczego, grawerskiego, brązowniczego i cyzelerskiego.

Poza bogatą treścią adresową, która obejmie spis wszystkich krajowych firm, Informator Zawodowy będzie posiadał następujące spisy:

- 1) Przedstawicieli zegarmistrzowskich fabryk szwajcarskich, niemieckich i francuskich.
- 2) Hurtowni zegarmistrzowskich i jubilerskich z całej Polski.
- 3) Fabryk zegarów, zegarków i bidzików.
- 4) Fabryk zegarów elektrycznych.
- 5) Wytwórni szkielek do zegarków, fantazyjnych i nie tłukających się.
- 6) Fabryk łańcuszków i bransoletek precyzyjnych.
- 7) Fabryk kás pancernych dla jubilerów.
- 8) Fabryk kopert złotych do zegarków oraz warsztatów reparacyjnych.
- 9) Fabryk papierońców złotych i srebrnych.
- 10) Grawerów, rytujących w kamieniu.
- 11) Hurtowników kryształów, emalii, kamieni do biżuterii, farnitur, narzędzi, maszyn, tasemek do zegarków, pasów i t. d.

Cena Informatora Zawodowego w przedpłacie zł. 5. Nie zapomnijcie wysłać zaraz zamówienia wraz z opłatą. Blankiety niezbędne do tego celu złączamy do dzisiejszego numeru. Jeżeli mieszkacie w Warszawie dzwońcie 301-77, a przyjdzie do Was inkasent, który ułatwi Wam tę manipulację.

Panów hurtowników prosimy o przysłanie nam wykazu fabryk, które reprezentują na terenie kraju.

Ceny ogłoszeń za tekstem 1/2 str. zł. 100; 1/3 str. zł. 60.

Administracja Informatora Zawodowego.

Adres: Warszawa, Śniadeckich 4, 9. Tel. 301-77. P. K. O. 16.340.

## Powołujcie się na ogłoszenia

w „Sztuce”, a otrzymacie

korzystne warunki kupna!

## GIEŁDA METALI SZLACHETNYCH

|   |            |              |         |
|---|------------|--------------|---------|
| Berlin: złoto wyborowe .....                    | 2,80       | do 2,82 RM.  | za gram |
| srebro .....                                    | 60,25      | „ 62,25 RM.  | „ kilo  |
| platyna .....                                   | 6,75       | „ 7,30 RM.   | „ gram  |
| Budapeszt: złoto 14 karat. ....                 | 2,10       | Pengo        | „ gram  |
| Hamburg: srebro .....                           | 60,50      | do 62,50 RM. | za kilo |
| złoto .....                                     | 2,81       | „ 2,82 RM.   | „ gram  |
| platyna .....                                   | 7,01       | „ 7,10 RM.   | „ gram  |
| Pforzheim: srebro .....                         | 59,90      | „ 60,40 RM.  | „ kilo  |
| złoto .....                                     | 2,81       | „ 2,82 RM.   | „ gram  |
| platyna .....                                   | 7,60       | „ 7,50 RM.   | „ gram  |
| Szwajcaria: złoto walcowane dla złotników ..... | 3675 Fr.   |              | „ kilo  |
| złoto na koperty .....                          | 3500 Fr.   |              | „ kilo  |
| srebro ziarniste wyborowe .....                 | 95 Fr.     |              | „ kilo  |
| platyna „/„ .....                               | 975 Fr.    |              | „ gram  |
| Ceny konwencjonalne srebra w Niemczech:         |            |              |         |
| 800/000 .....                                   | 65 RM.     |              | „ kilo  |
| 885/000 .....                                   | 68 RM.     |              | „ kilo  |
| 925/000 .....                                   | 75 RM.     |              | „ kilo  |
| Wiedeń: kupno. Złoto 750/000 .....              | S. 3,50    |              | „ gram  |
| srebro czyste .....                             | S. 103,00  |              | „ kilo  |
| platyna .....                                   | S. 12,50   |              | „ gram  |
| korona srebrna .....                            | S. 0,46    |              | „ kilo  |
| gulden srebrny .....                            | S. 1,13    |              | „ kilo  |
| 10-cio koronówka złota .....                    | S. 14,25   |              | „ kilo  |
| szpitał: złoto wyborowe .....                   | S. 4775,00 |              | „ gram  |
| złoto 585/000 fied. czerwone .....              | S. 2,91    |              | „ gram  |
| złoto 585/000 żółte .....                       | S. 2,93    |              | „ gram  |
| srebro czyste .....                             | S. 102,50  |              | „ kilo  |
| platyna .....                                   | S. 13,95   |              | „ gram  |

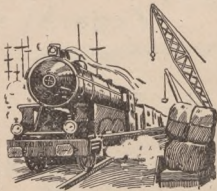
## SPRZEDAŻ

|                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| Warszawa: parytet .....          | Zł. 5,9244       |
| rubel srebrny .....              | Zł. 2,25         |
| 100 kopiejek bilona srebr. ..... | Zł. 1,10         |
| złoto czyste w stopach .....     | Zł. 6,06         |
| rubel złoty .....                | Zł. 4,68—67      |
| złoto 14 karatowe .....          | Zł. 3,70 za gram |
| złoto 18 karatowe .....          | Zł. 4,75 „ „     |
| srebro 2-ej próby .....          | 12 gr. „ „       |
| platyna .....                    | 18 „ „           |

Notowania z dnia 27 lutego 1930 r.

## „EXPORTATION - IMPORTATION”

Zgłaszanie światowego handlu, przemysłu i rolnictwa  
10 Rue St. Roch, Paris (1-<sup>e</sup>)



Ogłasza bezpłatnie zapotrzebowanie towarowe zagranicznych importatorów i łączących z francuskimi wytwórcami. Olatwia rozwikłanie interesów i oddaje obrym kupcom zatrzymującym się w Paryżu swoje lokale do dyspozycji. W każdym numerze jest opublikowany obszerny i polityczny wykaz francuskich producentów.

Popierajcie

„Exportation - Importation”

Zgłaszając prenumeratę

Abonament roczny dla zagranicy (12 numerów) frs. 80,—

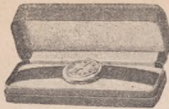
## Zgłoszenie prenumeraty SZTUKI ZŁOTNICZEJ

(Wyciąć nakleić na kartkę pocztową i odesłać pod adresem: al. Śniadeckich 4 m. 9, WARSZAWA).

Ja (My) podpisana/pragnę abonaować czasopismo fachowe „SZTUKA ZŁOTNICZA, ZEGARMISTRZOWSKA, JUBILERSKA I RYLOWICZA”, poczynając od dn. ....  
kwart. (3 zł), półr. (6 zł.) rocznie (10 zł.) (niepotrzebne przekreślić.)

Nazwisko i imię, lub firma: .....  
Adres dokładny: .....  
Należność zł. .... wpłaci na konto P. K. O. 16.340. dnia .....

Podpis i stempel firmowy



Egzystuje od 1901 r.  
**Pracownia Futerałów**  
 do złotych i srebrnych wyrobów  
 nakrycia stołowego  
**J. LEWANDA**  
 WARSZAWA,  
 Graniczna 7 tel. 515-37.  
 na żądanie wysyłam cenniki.

Odznaki emalowane dla stowarzyszeń, klubów sportowych,  
 towarzystw gimnastycznych i wojskowych, jak również spinki,  
 broszki i klamry poleca po cenach najniższych fabryka

**W. SILBERKLANG**

WARSZAWA — Telefon 326-41. — Dzielna 45-5.



**ARGENTOR**

MARKA ŚWIĘTOJEJ SZAWY

GALANTERJA FANTAZYJNA  
 PRAWDZIWE BRONZY  
 WIEDENSKIE

**ARGENTOR**

WERKE

Rust & Hetzel. Ges. m. b. H.  
 VIEN, VII/3, KAISERSTRASSE 83.  
 AUSTRIJA.

PRAWDZIWE

**K O R A L E**

SZLIFIERNIA I EKSPORT  
**CARLONE & VITIELLO**  
 TORRE DEL GRECO, ITALIA

KORESPONDENCJA w JĘZYKU francuskim, włoskim, angielskim, niemieckim i hiszpańskim.

**Zegarki szwajcarskie**

W najwyższym gatunku

**„PAUL BUHRÉ“**

Sama nazwa jest **NAJLEPSZĄ GWARANCJĄ**

205 Nagród Obserwatoryjnych  
 MEDALI SREBRNYCH I MEDALI ZŁOTYCH.

SOLIDNY  
ELEGANCKI

Istnieje od roku 1815

PRECYZYJNY  
PEWNY

MANUFACTURE des MONTRES „PAUL BUHRÉ“  
 Le LOCLE. (Suisse.)

PRZEDSTAWICIEL GENERALNY NA POLSKĘ

**ARNOLD CURTIT**

WARSZAWA, — Ulica Nowo-Senatorska 104

SKŁAD W WARSZAWIE TEL. 45-52



## LE MONITEUR

de l'HORLOGERIE, de la BIJOUTERIE,  
de la JOAILLERIE, de l'ORFÈVRERIE

et des Industries qui s'y rattachent

Belgijskie czasopismo zawodowe poświęcone zegarmistrzostwu  
biżuterji, jubilerstwu, złotnictwu i przemysłom pokrewnym  
MIESIĘCZNIK POŚWIĘCONY OBRONIE I EKSPANSJI.

ADMINISTRACJA

66, Rue Montagne-aux Herbes Potagères — BRUKSELA  
Wydawca. A. BIELEVELD

Najwięcej wzięty organ ogłoszeniowy w tych przemysłach

Prenumerata w Belgji — 12 fr. rocznie;  
zagranicą — 25 fr. rocznie, pojedynczy egzemplarz — 3 fr.

Pocztowy rachunek czekowy, w Brukseli Nr. 120.46,  
w Paryżu Nr. 00018.

## OROLOGII

Zegarmistrzostwo. Biżuterja. Metale szlachetne.  
Drogie kamienie i perły.

CLUJ, (RUMUNJA) STR. MEMORANDULUI 23

Jedynе czasopismo zawodowe. Pośredniczy w bezpośrednich sto-  
sunkach z wytwórcami i kupcami dla zbytu w Rumunii.

Najlepszy organ ogłoszeniowy.

Nieobowiązujące oferty ogłoszeniowe i numery okazowe  
bezpłatnie.

## FACHBLATT

des Zentralverbandes der Detaillere der Juvelen-, Gold-,  
Silber- und Uhren-branchen in der tschechoslowakischen  
Republik

(Pismo fachowe centralnych związków detaliistów branz —  
jubilerskiej, złotniczej, srebrniczej i zegarmistrzowskiej w Czechosłowacji)

Praga, Postfach Nr. 95

Bogata część redakcyjna i ogłoszeniowa. NUMERY OKAZOWE BEZPŁATNIE.



ELEGANCKI  
ZEGAREK  
PRECYZYJNY

*Tissot*  
*Leclere*



NAJWYŻSZE ODZNACZENIA  
NA WYSTAWACH  
GENERALNY PRZEDSTAWICIEL  
NA POLSKĘ:

LEON HOLZER

Kraków, ul. Sebastjana Nr. 4



NAJBARDZIEJ UDOSKONALONA  
AMERYKAŃSKA  
MASZYNA DO PISANIA

BIURA SPEDAŻY:

WARSZAWA, „PACIFIC” S. A. Al. Jerozolimska 25

Kraków, A. Dygat — Podwale 7

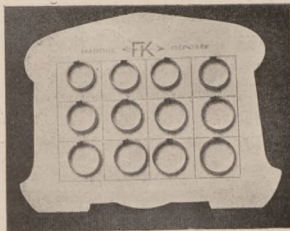
Katowice, E. Braszcok i S-ka — Kościuszki 16

Lwów, K. Domiczek i Syn — Kościuszki 6

Poznań, Przygodzki i Hampel — Mielżyńskiego 21

Wilno, inż. Kiersnowski — Jagiellońska 8.

MARQUE **FK** DÉPOSÉE



Warszawa „GLORJA” Grzybowska 18  
poleca własnej produkcji

**OBRĄCZKI DOUBLÉ**

Medaliki św.,

Zamki do branzoletek i t. p.

WYTWÓRNIĄ PRECYZYJNYCH ŁAŃCUSZKÓW,  
DEWIKĘ I BRANSOLETEK

**M. KRONE**, WARSZAWA, ŻABIA 9/38

TELEFON 46-17 ROK ZAŁOŻENIA 1895 TELEFON 46-17

Nagrodzona na Wystawie Złotniczej w Warszawie w roku 1923

SKŁAD

PRZYBÓRÓW ZEGARMISTRZOWSKO-JUBILERSKICH  
I ARTYKUŁÓW TECHNICZNYCH

**p. f. „FORNITURA”**

(dawniej ELJASZ BACHNER)

Warszawa, tel. 268-36, ul. Przechodnia 7.

Marka fabryczna



Zastrzeżona się  
naładownictwo

**H<sup>y</sup> MOSER & Co**

Le LOCLE (Szwajcaria)

ROK ZAŁOŻENIA 1876

**ZEGARKI  
PRECYZYJNE**

Wyłączne przedstawicielstwo na Polskę:

**R. Jeanneret**, Warszawa, ul. Sienna 8  
Telefon 331 85.

**„GOUD & ZILVER”**

CZASOPISMO ZŁOTNICZO-JUBILERSKO-ZEGARMISTRZOWSKIE  
MAARSEN (HOLANDJA) HEERENGGRACHT 27.

Czytane przez Holandję i jej kolonie.

Najkorzystniejsze źródło dla ogłaszania. Próbniki bezpłatnie.

**„Magyar Óra-és Ékszeripar”**

(Węgierskie Rzemiosło Zegarmistrzowsko-Jubilerskie).  
BUDAPEST, VII., Károly körút 3.

Urzędowy organ stowarzyszenia budapeszteńskich zegarmistrzów.  
Jedynie pismo zegarmistrzowskie węgierskie, które posiada czy-  
telników zarówno na Węgrzech, jak i w państwach sukcesyjnych.  
Najlepszy organ do ogłaszania. 9

PUHARY, ODZNAKI, MEDALE SPORTOWE,  
GWOŹDZIE DO SZTANDARÓW, PRZED-  
MIOTY REKLAMOWE I PODARUNKOWE

WYKONYWA:

**FABRYKA GALANTERJI METALOWEJ  
GOLDBERG I KUCYŃSKI**

SOSNOWIEC, PRZEJAZD 3, TELEFON 5-46

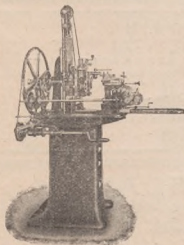
NA ŻĄDANIE WYSYŁA SIĘ ILUSTRACJE

FABRYKA MASZYN  
**R. GÜDEL S. A.**

ZAŁOŻONA W ROKU 1872

BIENNE, (Szwajcaria)

MASZYNY  
DO RYTOWANIA I GIŁOSZOWANIA



**Maszyny ręczne:** do wyro-  
bów okrągłych, prostych i  
owalnych. — „Kierunek pro-  
sty” pojedynczy przy przy-  
rządach do grawerowania.  
Tokarki o bębenkach poje-  
dynczych i podwójnych.

**Maszyny automatyczne:**  
tokarki okrągłe do bizuterji  
i kopert zegarkowych. — „Kie-  
runek prosty”, obrabiający od  
2 do 6 sztuk równocześnie  
na etuis, zapalniczki, ołówki,  
zegarkowe koperty i t. d.

Najwygodniejsza droga przewo-  
zu towarów to droga powietrzna.

Towar wysłany samolotem w  
przeciągu kilku godzin przybywa  
na miejsce przeznaczenia, poczem  
natychmiast zostaje doręczony adre-  
sатовi.

Ułatwione formalności celne.

Informujcie się: w Bydgoszczy,  
Katowicach, Krakowie, Lwowie,  
Poznaniu, Warszawie, Gdańsku,  
Bnie i Wiedniu w biurach P. L. L.  
„Lot“ oraz we wszystkich oddzia-  
łach firmy ekspedycyjno-przewo-  
zowej S. A. Hartwig.